

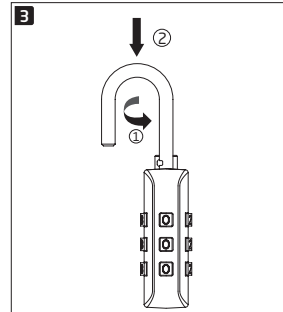
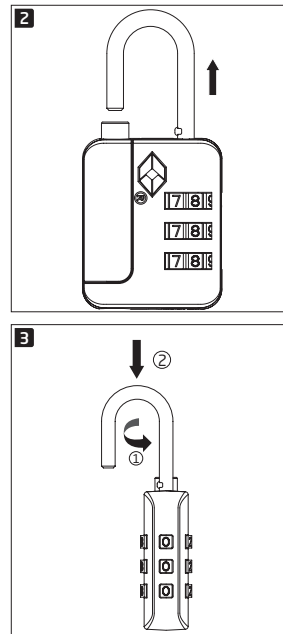
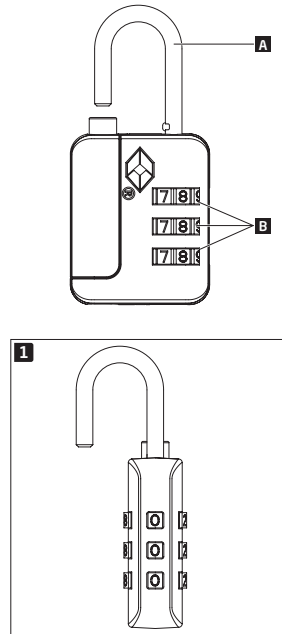
## TSA Accepted Metal Lock

ITL-1000

TSA-zugelassener Metallschloss



**ISY**  
simply connected



- EN** User Manual
- DE** Bedienungsanleitung
- ES** Manual del usuario
- FR** Mode d'emploi
- HU** Felhasználói kézikönyv
- IT** Manuale d'uso
- NL** Gebruikshandleiding
- PL** Instrukcja obsługi

**EN** TSA Accepted Metal Lock  
ITL-1000  
Instruction manual

**DE** TSA-zugelassener Metallschloss  
ITL-1000  
Gebrauchsanleitung

**ES** Candado de metal aceptado por TSA  
ITL-1000  
Manual de instrucciones

**FR** Serrure en métal reconnu par la TSA  
ITL-1000  
Manuel d'instructions

**HU** TSA által elfogadott fémzár  
ITL-1000  
Használati útmutató

**IT** Lucchetto in metallo accettato TSA  
ITL-1000  
Manuale di istruzioni

**NL** TSA-geaccepteerd metalen slot  
ITL-1000  
Gebruiksaanwijzing

**PL** Metalowy zamek zaakceptowany przez TSA  
ITL-1000  
Instrukcja obsługi

Imtron GmbH  
Media-Saturn-Strasse 1  
85053 Ingolstadt  
Germany  
contact@imtron.eu  
www.imtron.eu  
www.isy-online.eu

IM\_ITL-1000\_2601.22\_V3.0

### 3. Vor dem ersten Gebrauch

Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Originalverpackung. Beachten Sie bei der Entsorgung der Originalverpackung die geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Wenn Sie Fragen zur ordnungsgemäßen Entsorgung haben, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden. Überprüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenn etwas fehlt oder Beschädigungen sichtbar sind, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Fachhändler.

Reinigen Sie das Produkt nach dem Auspacken, siehe Abschnitt **Reinigung und Pflege**.

### 4. Bedienelemente

- A. Bügel
- B. Kombinationsräder

### 5. Kombination einstellen

Die ursprüngliche Kombination lautet 0-0-0. Um Ihre eigene Kombination einzustellen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Drehen Sie das Schloss wie in der Abbildung gezeigt auf die Seite und stellen Sie die Ziffern auf 0-0-0.
2. Heben Sie den Bügel an.
3. ① Drehen Sie den Bügel um 90° gegen den Uhrzeigersinn. ② Drücken Sie den Bügel mit einer Hand nach unten und halten Sie ihn gedrückt, während Sie mit der anderen Hand die Zahlenschlösser drehen, um Ihre gewünschte persönliche Kombination einzustellen, zum Beispiel 8-8-8.

Lassen Sie den Bügel los und drehen Sie ihn in die Ausgangsposition zurück. Ihre Kombination ist jetzt eingestellt!

**Hinweis:** Halten Sie beim Drehen der Kombinationsschlösser den Bügel fest, ohne ihn zu lösen, da sonst die Einstellung fehlschlägt.

**Wichtig:** Bitte probieren Sie Ihre neue Kombination sofort aus und notieren Sie sie an einem sicheren Ort, z.B. in Ihrem Telefon, damit Sie sie später wieder finden. Bewahren Sie Ihre Kombination sicher auf. Wenn Sie sie vergessen, können Sie Ihren Koffer nicht mehr öffnen!

### 6. Reinigung und Pflege

- Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem leicht feuchten, weichen Tuch.

### Vorsicht

Lassen Sie kein Wasser in das Produkt eindringen. Tauchen Sie das Produkt während der Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

### 7. Technische Daten

- Abmessungen : 14 x 31 x 61 mm
- Bügelstärke : 4,8 mm
- Materialien : Metallgehäuse + Bügel aus Zinklegierung

## Manual del usuario

### 1. Instrucciones de seguridad

Instrucciones de seguridad importantes. Léelas cuidadosamente y consérvelas como referencia en el futuro.

- Lea esta guía del usuario cuidadosamente antes del primer uso. Con- tiene información de seguridad importante, así como instrucciones de uso y cuidados del dispositivo. Guarde la guía como referencia posterior e inclúyala con el dispositivo si lo transfiere a terceros.

## User manual

### 1. Safety instructions

Important safety instructions. Read carefully and keep for future reference.

- Read this user guide carefully before first use. It contains important safety information as well as instructions for the use and care of the device. Save the guide for later reference and include it with the device when transferring it to a third party.
- To avoid dangerous situations, do not use device for any purpose other than those described in the instructions. Improper use is dangerous and voids the warranty.
- This product is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or lack of knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions on how to use the product.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- The use of accessories and parts not specifically recommended by the manufacturer may cause injuries or damages and will result in forfeiture of the warranty.
- Do not touch, press or rub the surface of the product with sharp or hard objects.
- Make sure no objects or liquids penetrate through openings into the housing.
- If the product shows damages, do not use it any longer and have it repaired by a qualified technician, or contact our customer service department. Do not disassemble the product, and do not try to repair it yourself.
- **Important!** Check to ensure that the product is in a serviceable condition before use. The product shall not be used if it shows any signs of damage or if it is suspected to be defect.

### 2. Intended use

A TSA Lock is a luggage lock that can be opened by authorised security officers using special **Secured Tools**.  
**Note:** The **Secured Tool** is not included in this TSA article.

These versatile locks can be used for a variety of applications:

- Luggage and Travel: Secure zippers on suitcases, backpacks, and travel bags. The TSA-accepted design ensures that airport security can inspect your bag without cutting the lock.
- Gym and School Lockers: Provide personal security for your belongings in public lockers.
- Toolboxes and Cabinets: Add an extra layer of security to your valuable tools or important documents.
- Outdoor Use: Suitable for gates, fences, and storage units due to their rust-free construction. This prevents damage to your suitcase during screening while keeping your belongings protected. Look for the Travel Sentry Red Diamond symbol to ensure your lock meets global TSA-accepted standards.
- Used by security agencies in 80+ countries
- Helps prevent lock breakage during inspection
- Ensures your bags remain protected after screening applications.

All our TSA accepted locks bear a Red Diamond logo. Each lock has a special code which is used by the security agencies to know which secure tool to use to open the TSA lock.

This product is intended only for private household use and not intended for commercial use. Do not use the product if damage is seen. Know if you have been inspected instantly with our inspection indicator. When a TSA agent unlocks your luggage locks, a red indicator appears beneath the steel shackle of our TSA-accepted luggage lock. This way, you can quickly confirm that your belongings were inspected and ensure nothing is misplaced or missing at the airport.

Imtron GmbH accepts no liability for damage to the product, injury or damage to property resulting from careless or improper use of the product or use of the product other than for the purpose specified by the manufacturer.

### 3. Before first time use

Carefully remove the product from the original packaging. Please observe the applicable legal regulations when disposing of the original packaging. If you have any questions about proper disposal, please contact your local authorities. Check the delivery for completeness and damage. If anything is missing or damage is visible, contact your specialist dealer immediately.

Clean the product after unpacking, see section **Cleaning and care**.

### 4. Operating elements

- A. Shackle
- B. Combination dials

### 5. Setting your combination

The original combination number is 0-0-0. To set your own combination, please follow these steps:

1. Turn the lock on its side as shown in the diagram and set the dials 0-0-0.
2. Lift the shackle.
3. ① Rotate the shackle 90° counter-clockwise. ② Press down and hold the shackle with one hand, and at the same time turning the dials with the other hand to set your desired personal combination, for example 8-8-8. Release the shackle and turn the shackle back to its original position, your combination is now set.

**Note:** When turning the combination dials, be sure to hold shackle down without loosening, otherwise the setting will fail.

**Important:** Please try your new combination immediately and write it down some where safe like your phone for future reference. Please keep your combination safe, if you forget it, there is no way to open

vendedor especializado de inmediato.

Limpie el producto tras desmontarlo, consulte la sección **Limpieza y cuidados**.

### 4. Elementos operativos

- A. Grillete
- B. Diales de combinación

### 5. Establecer su combinación

El número de combinación original es 0-0-0. Para establecer su propia combinación, siga estos pasos.

1. Ponga de lado el candado como se indica en el diagrama y ponga los diales en 0-0-0.
2. Levante el grillete.
3. ① Gire el grillete 90° en sentido antihorario. ② Presione hacia abajo y aguante el grillete con una mano, y simultáneamente gire los diales con la otra mano para establecer la combinación personal deseada, por ejemplo 8-8-8. Suelte el grillete y devuélvalo a su posición original, su combinación se habrá establecido.

**Nota:** Cuando gire los diales de la combinación, asegúrese de mantener bajado el grillete sin soltarlo, o fallará la configuración.

**Importante:** Pruebe su nueva combinación de inmediato y anótelas en algún lugar seguro, como su teléfono, como referencia en el futuro. Mantenga segura su combinación, si la olvida ¡no habrá ninguna forma de abrir su maleta!

### 6. Limpieza y cuidados

- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

your case!

### 6. Cleaning and care

- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are supervised.
  - Clean the housing only with a slightly damp soft cloth.
- Caution!**  
Do not allow water to penetrate the product. Never immerse the product in water or other liquids during cleaning. Never hold the product under running water.

### 7. Technical data

- Dimensions : 14 x 31 x 61 mm
- Shackle thickness : 4,8 mm
- Materials : Metal body + Zinc alloy shackle

## Gebrauchsanleitung

### 1. Sicherheitshinweise

Wichtige Sicherheitshinweise. Lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

- Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor Erstgebrauch aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Anleitungen zur Verwendung und Pflege des Produkts. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und legen Sie sie dem Gerät bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben.
- Um gefährliche Situationen zu vermeiden, verwenden Sie das Produkt nur für die in der Anleitung beschriebenen Zwecke. Eine

Limpie la carcasa exclusivamente con una gamuza ligeramente humedecida.

**¡Precaución!**  
No deje que entre agua en el producto. Nunca sumerja el producto en agua ni otros líquidos durante la limpieza. No aguante nunca el producto bajo agua corriente.

### 7. Datos técnicos

- Dimensiones : 14 x 31 x 61 cm
- Grosor del grillete : 4,8 mm
- Materiales : Cuerpo metálico + grillete de aleación de zinc

## Mode d'emploi

### 1. Consignes de sécurité

Consignes de sécurité importantes. Lisez soigneusement ce mode d'emploi et conservez-le pour une consultation future.

- Lisez attentivement ce guide de l'utilisateur avant la première utilisation. Il contient des informations importantes pour la sécurité ainsi que les instructions pour l'utilisation et l'entretien du produit. Conservez le mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement et remettez-le à un tiers en cas de cession de l'appareil.
- Pour éviter des situations dangereuses, n'utilisez pas le dispositif à des fins autres que celles décrites dans les consignes. Une utilisation inappropriée est dangereuse et annule la garantie.
- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par les personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites, ou celles qui manquent d'expérience ou de connaissance, à

unsachgemäße Verwendung ist gefährlich und führt zum Erlöschen der Garantie.

- Dieses Produkt ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelnden Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder haben eine Einweisung in die Verwendung des Produkts erhalten.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Die Verwendung von Zubehör und Teilen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen werden, kann zu Verletzungen oder Schäden führen und hat den Verlust der Garantie zur Folge.
- Berühren, drücken oder reiben Sie die Oberfläche des Produkts nicht mit scharfen oder harten Gegenständen.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten durch Öffnungen in das Gehäuse eindringen.
- Wenn das Produkt Schäden aufweist, verwenden Sie es nicht mehr und lassen Sie es von einem qualifizierten Techniker reparieren oder wenden Sie sich an unseren Kundendienst. Demontieren Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass das Produkt in einem funktionsfähigen Zustand ist. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn der Verdacht besteht, dass es defekt ist.

### 2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Ein TSA-Schloss ist ein **gesichertes Werkzeug**, das von autorisiertem Sicherheitspersonal mit speziellen **gesicherten Werkzeugen** geöffnet werden kann.

**Hinweis:** Der **gesicherte Werkzeuge** ist in diesem TSA-Artikel nicht enthalten.

Diese vielseitigen Schlösser können für eine Vielzahl von Anwendungen eingesetzt werden:

- Gepäck und Reisen: Sichern Sie Reißverschlüsse an Koffern, Rucksäcken und Reisetaschen. Das TSA-zugelassene Design garantiert,

moins qu'ils le fassent sous surveillance d'une personne en charge de leur sécurité ou qu'ils aient reçus les instructions nécessaires à l'utilisation du produit.

- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.
- L'utilisation d'accessoires et pièces qui ne sont pas spécifiquement recommandées par le fabricant peut causer des blessures ou des dommages, et causera l'annulation de la garantie.
- Ne touchez pas, ne pressez pas sur et ne grattez pas la surface du produit avec des objets pointus ou durs.
- Assurez-vous qu'aucun objet ou liquide ne pénètre dans les orifices du boîtier.
- Si le produit est endommagé, cessez de l'utiliser et faites-le réparer par un technicien qualifié, ou contactez notre service client. Ne démontez pas le produit et ne tentez pas de le réparer par vous-même.
- **Important !** Vérifiez que le produit est en bonne condition de fonctionnement avant son utilisation. N'utilisez pas le produit s'il présente un quelconque signe de dommage ou si vous suspectez qu'il est défectueux.

### 2. Utilisation prévue

Un verrou TSA est un verrou de bagage qui peut être ouvert par les officiers de sécurité habilités à l'aide de clés génériques spéciales.

**Remarque :** La clé générique n'est pas incluse dans cet article TSA.

Ces verrous polyvalents s'adaptent à de nombreuses situations :

- Bagages et voyages : Sécurisez les fermetures éclair de vos valises, sacs à dos et sacs de voyage. **Reconnus par la TSA**, ils permettent aux agents de sécurité d'inspecter votre bagage sans avoir à couper le verrou.
- Casiers de salle de sport et d'école : Sécurisez vos effets personnels dans les casiers de rangement publics.
- Boîtes à outils et armoires : Renforcez encore la sécurité de vos outils de valeur ou de vos documents importants.
- Usage en extérieur : Adapté à la fermeture des portails, grillages, et espaces de stockage grâce à leur conception résistante à la rouille.

das die Flughafensicherheit Ihr Gepäck kontrollieren kann, ohne das Schloss aufzuschneiden.

- Spinde in Fitnessstudios und Schulen: Sorgen Sie für die Sicherheit Ihrer Wertgegenstände in öffentlichen Schließfächern.
- Werkzeugkästen und Schränke: Sorgen Sie für zusätzliche Sicherheit für Ihre wertvollen Werkzeuge oder wichtigen Dokumente.
- Außenbereich: Aufgrund ihrer rostfreien Konstruktion eignen sie sich für Tore, Zäune und Lagerräume.
- So wird verhindert, dass Ihr Koffer bei der Kontrolle beschädigt wird, während Ihre Wertsachen geschützt bleiben. Achten Sie auf das Travel Sentry Red Diamond-Symbol, um sicherzustellen, dass Ihr Schloss den weltweit von der TSA anerkannten Standards entspricht.
- Wird von Sicherheitsbehörden in über 80 Ländern verwendet
- Verhindert das Aufbrechen des Schlosses bei der Kontrolle
- Gewährleistet, dass Ihre Taschen nach der Kontrolle geschützt bleiben.

Alle unsere TSA-zugelassenen Schlösser tragen das Red Diamond-Logo. Jedes Schloss hat einen speziellen Code, anhand dessen die Sicherheitsbehörden erkennen können, welches Werkzeug zum Öffnen des TSA-Schlössers verwendet werden muss.

Mit unserer Inspektionsanzeige wissen Sie sofort, ob Ihr Gepäck kontrolliert wurde. Wenn ein TSA-Beamter Ihr Gepäckschloss öffnet, erscheint unter dem Stahlbügel unseres TSA-zugelassenen Gepäckschlosses eine rote Anzeige. So können Sie schnell überprüfen, ob Ihr Gepäck kontrolliert wurde, und sicherstellen, dass am Flughafen nichts verlegt wurde oder fehlt.

Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch in Haushalten bestimmt und nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.

Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Verletzungen oder Sachschäden, die durch unachtsame oder unsachgemäße Verwendung des Produkts oder durch eine andere als die vom Hersteller angegebene Verwendung des Produkts entstehen.

Vos bagages sont ainsi protégés lors du contrôle de sécurité. Recherchez le symbole du diamant rouge Travel Sentry pour vous assurer que votre verrou est conforme aux normes internationales TSA.

- Utilisé par les agences de sécurité dans plus de 80 pays
- Permet d'empêcher la casse des verrous lors des contrôles
- Garantit la protection de vos bagages après les contrôles de sécurité.

Tous nos verrous **reconnus par la TSA** portent le logo Diamant Rouge. Chaque verrou possède un code unique permettant aux agences de sécurité d'identifier l'outil de sécurité nécessaire à son ouverture.

Ce produit est seulement prévu pour une utilisation domestique et n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. N'utilisez pas ce produit s'il présente des signes de dommages.

Soyez informés d'un coup d'œil si vos bagages ont été contrôlés grâce à notre indicateur d'inspection. Lorsqu'un agent certifié TSA ouvre votre verrou, un indicateur rouge apparaît sous l'anse en acier de notre verrou **reconnu par la TSA**. Vous pouvez ainsi rapidement confirmer que vos effets personnels ont été inspectés et vous assurer qu'aucun objet n'est perdu ou manquant à l'aéroport.

Imtron GmbH décline toute responsabilité pour les dommages causés au produit, pour les dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation imprudente ou inappropriée du produit ou d'une utilisation autre que l'usage spécifié par le fabricant.

### 3. Avant la première utilisation

Retirez soigneusement l'appareil et les accessoires de l'emballage d'origine. Veuillez respecter les réglementations lorsque vous jetez l'emballage d'origine du produit. Si vous avez des questions concernant l'élimination appropriée, veuillez contacter les autorités locales. Vérifiez que le contenu du colis est complet et que rien n'est endommagé. Si quelque chose est manquant ou endommagé, contactez immédiatement votre revendeur spécialisé.

Nettoyez le produit après déballage, voir la section **Nettoyage et entretien**.

## 4. Éléments de fonctionnement

- A. Anse
- B. Boutons de combinaison

### 5. Définir votre combinaison

Le numéro de combinaison par défaut est 0-0-0. Pour définir votre propre combinaison, veuillez suivre ces étapes :

- Orientez le verrou sur le côté comme illustré et réglez les boutons sur 0-0-0.

- Soulevez la anse.

- Ⓛ1 Faites tourner la anse de 90° dans le sens antihoraire. Ⓛ2 Fermez et maintenez fermé la anse d’une main, et de l’autre, faites tourner les boutons sur la combinaison de votre choix, par exemple 8-8-8. Relâchez la anse, et tournez-la de nouveau sur la position d’origine. Votre combinaison est maintenant définie.

**Remarque :** Lorsque vous faites tourner les boutons de combinaison, veillez à ne pas relâcher la pression sur la anse, sinon le réglage ne fonctionnera pas.

**Important :** Veuillez essayer votre nouvelle combinaison immédiatement et la noter dans un endroit sûr pour référence ultérieure. N’oubliez pas votre combinaison, car si vous l’oubliez, vous n’aurez aucun moyen de l’ouvrir !

### 6. Nettoyage et entretien

- Le nettoyage et l’entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sauf s'ils sont surveillés.
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux légèrement humide seulement.

### Attention !

Ne laissez pas l'eau pénétrer dans le produit. Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage. Ne tenez jamais l'appareil sous l'eau courante.

### 7. Données techniques

Dimensions : 14 x 31 x 61 cm
Épaisseur de la anse : 4,8 mm
Matériaux : Boîtier en métal + anse en alliage de zinc

## Használati útmutató

### 1. Biztonsági előírások

Fontos biztonsági előírások. Figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és tartsa meg későbbi használatra.

- Az első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati leírást. Fontos biztonsági információkat, valamint a készülék használatára és kezelésére vonatkozó előírásokat tartalmaz. Az útmutatót mentse el későbbi hivatkozás céljából, és csatolja a készülékhez, ha azt harmadik félnek adja át.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében ne használja a készüléket a használati útmutatóban leírtaktól eltérő célra. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes és a garancia érvényét veszti.
- Ezt a terméket ne használják csökkenet fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve tapasztalat és/vagy ismeretek hiányával rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a termék használatára vonatkozó utasításokat kaptak.
- A gyermekeket figyelni kell, hogy ne játsszanak a termékkel.

- Ha a gyártó által kifejezetten nem ajánlott tartozékokat és alkatrészeket használ, az sérüléseket vagy károkat okozhat, és a garancia elvesztését vonja maga után.
- Ne érintse, nyomja vagy dörzsölje a termék felületét éles vagy kemény tárgyakkal.
- Ügyeljen arra, hogy a készülékháza nyílásain keresztül ne kerüljenek tárgyak vagy folyadékok.
- Ha a termék sérüléseket mutat, ne használja tovább, és javíttassa meg egy szakképzett szerelővel, vagy vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Ne szerelje szét a terméket, és ne próbálja meg saját maga megjavítani.
- Fontos!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék üzemképes állapotban van-e. A termék nem használható, ha sérülés jelei láthatók rajta, vagy ha gyanítatlan hibás.

### 2. Rendeltetésszerű használat

A TSA lakat egy olyan poggyászlakat, amelyet a biztonsági szolgálat munkatársai **biztonságos eszközök** nyithatnak ki.

**Megjegyzés:** **Biztonságos eszközök** nem tartozik ehhez a TSA gyártmányú termékhez.

Ezek a sokoldalú lakatok számos területen használhatók:

- Poggyász és utazás: Biztonságos cipzár a bőröndökön, hátizsákokon és utazótáskákon. A TSA által elfogadott kialakítás biztosítja, hogy a repülőtéri biztonsági személyzet ellenőrizhesse a csomagját anélkül, hogy levágná a lakatot.
- Edzőtermi és iskolai értéktérgőrző szekrények: Biztosítson személyes biztonságot értékétárgyainak nyilvános értékégtőrző szekrényekben.
- Szerszámládák és szekrények: Fokozza értékétárgyai és fontos dokumentumai biztonságát.
- Kültéri használat: Rozsdamentes szerkezetének köszönhetően kapukhoz, kerítésekhez és tárolóegységekhez egyaránt használható. Ez megakadályozza a bőrönd károsodását az ellenőrzés során, miközben megóvja a benne lévő tárgyakat. Keresse meg a Travel Sentry vörös gyémánt szimbólumot, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a

lakat megfelel a TSA által elfogadott globális szabványoknak.

- Több mint 80 ország biztonsági ügynökségei használják.
- Segít megelőzni a lakat megrongálódását az ellenőrzés során.
- Biztosítja, hogy a poggyászok az ellenőrzés után is védve maradjanak.

Minden TSA által elfogadott lakatunk vörös gyémánt logóval van ellátva. Minden lakatnak van egy speciális kódja, amelyet a biztonsági ügynökségek használnak, hogy tudják, melyik biztonsági eszközt kell használni a TSA lakat kinyitására. Ez a termék kizárólag magáncélú otthoni használatra készült, és nem kereskedelmi célú felhasználásra. Ne használja a terméket, ha sérülést észlel.

A vizsgálati jelzővel azonnal megtudhatja, hogy átvizsgálták-e a csomagját. Amikor a TSA biztonsági munkatársa kinyitja a csomagzárját, a TSA által elfogadott poggyászlakat acél lakatkengyelnek aجان pírós jelzőfény jelenik meg. Így gyorsan ellenőrizheti, hogy átvizsgálták-e a csomagját, és megbizonyosodhat arról, hogy semmi nem került el vagy hiányzik a repülőtéren. Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett károkról, sérülésekről vagy anyagi károkról, amelyek a termék gondatlan vagy helytelen használatából, illetve a termékek a gyártó által meghatározott céltól eltérő használatából erednek.

### 3. Az első használat előtt

Óvatosan vegye ki a terméket az eredeti csomagolásból. Kérjük, az eredeti csomagolás kidobásakor tartsa be a vonatkozó jogszabályi előírásokat. Ha a megfelelő ártalmatlanítással kapcsolatban bármilyen kérdés van, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz. Ellenőrizze a szállított alkatrészek hiánytalanságát és épségét. Ha bármi hiányzik vagy sérülést észlel, azonnal forduljon szakkereskedőjéhez. Kicsomagolás után tisztítsa meg a terméket, lásd a **Tisztítás és karbantartás** című részt.

### 4. Kezelőelemek

- A. Lakatkengyel
- B. Számzár tárcsák

<span></span>	Laat de beugel los en draai deze terug naar zijn oorspronkelijke positie. Uw combinatie is nu ingesteld.
<span></span>	<b>Opmerking:</b> Houd bij het draaien aan de combinatieschijven de beugel naar beneden gedrukt zonder deze los te laten, anders mislukt de instelling.

**Belangrijk:** Probeer uw nieuwe combinatie onmiddellijk uit en noteer deze op een veilige plaats, zoals uw telefoon, voor toekomstig gebruik. Bewaar uw combinatie veilig. Als u deze vergeet, kunt u uw koffer niet meer openen!

### 6. Reiniging en onderhoud

- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- Maak de behuizing alleen schoon met een licht bevochtigde en zachte doek.

#### Voorzichtig!

Zorg dat er geen water in het product kan binnendringen. Dompel het product tijdens het reinigen nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

### 7. Technische gegevens

Afmetingen : 14 x 31 x 61 mm
Dikte van beugel : 4,8 mm
Materialen : Metaal behuizing + beugel van zinklegering

- Draai het slot op zijn kant zoals weergegeven in de afbeelding en zet de schijven op 0-0-0.

- Trek de beugel omhoog.

- Ⓛ1 Draai de beugel 90° linksom. Ⓛ2 Druk de beugel met één hand naar beneden en houd deze vast, terwijl u met de andere hand aan de schijven draait om de gewenste persoonlijke combinatie in te stellen. Bijvoorbeeld 8-8-8.

### 5. A saját zárkód beállítása

Az eredeti zárkód 0-0-0. A saját zárkód beállításához kövesse az alábbi lépéseket:

- Fordítsa el a lakatot oldalra az ábra szerint, és állítsa be a tárcsákat 0-0-0 állásra.

- Emelje fel a lakatkengyelt.

- Ⓛ1 Forgassa el a lakatkengyelt 90°-kal az óramutató járásával elentétes irányba. Ⓛ2 Nyomja le és tartsa lenyomva a lakatkengyelt az egyik kezével, miközben a másik kezével elforgatja a tárcsákat, hogy beállítsa a kívánt saját zárkódot. Például: 8-8-8. Engedje el a lakatkengyelt, és forgassa vissza az eredeti helyzetébe. A számzár beállítása ezzel megtörtént.

**Megjegyzés:** A számzár tárcsák elforgatásakor ügyeljen arra, hogy a lakatkengyelt lenyomva tartsa, ne engedje el, különben a beállítás nem fog sikerülni.

**Fontos!** Kérjük, azonnal próbálja ki az új zárkódot, és írja le valahova biztonságos helyre, például a telefonjába, hogy később is megtalálja. Kérjük, őrizze meg a zárkódot, mert ha elfelejtí, akkor nem tudja kinyitni a táskát!

### 6. Tisztítás és ápolás

- A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha felügyelet alatt állnak.
- A készülékházat csak enyhén nedves, puha ruhával tisztítsa meg. **Vigyázat!**

Ne engedje, hogy víz jusson a termékbe. Tisztítás közben soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tartsa a terméket folyó víz alá.

## Instrukcja obsługi

### 1. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Przeczytaj uważnie i zachowaj na przyszłość.

- Przed pierwszym użyciem urządzenia uważnie zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa oraz instrukcje dotyczące użytkowania i konserwacji urządzenia. Instrukcję prosimy zachować na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości, a oddając urządzenie kolejnemu właścicielowi prosimy przekazać ją wraz z nim.
- Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, nie używaj urządzenia do celów innych niż opisane w instrukcji. Niewłaściwe użytkowanie stanowi zagrożenie oraz jest podstawa do unieważnienia gwarancji.
- Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub którym brak doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały poinstruowane na temat korzystania z produktu.
- Dzieciom należy zapewnić opiekę i dopilnować, by nie używały urządzenia do zabawy.
- Stosowanie elementów wyposażenia, których producent nie zaleca, może skutkować obrażeniami ciała, zranieniami w mieniu oraz utratą gwarancji.
- Powierzchni urządzenia nie należy dotykać, dociskać ani przecierać ostrymi lub twardymi przedmiotami.
- Nie wolno dopuszczać, by przez otwory urządzenia przedostawała się woda do jego wnętrza.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia produktu należy zaprzestać jego użytkowania, a naprawę zlecić wykwalifikowanemu serwisantowi lub skontaktować się z naszym działem obsługi klienta. Urządzenia nie należy demontować na części składowe, ani podejmować prób samodzielnej naprawy.
- Ważne!** Przed użyciem prosimy o sprawdzenie, czy produkt nadaje się do użytku. Produktu nie należy używać, jeżeli nosi ślady uszkodzenia lub istnieje podejrzenie, że posiada wadę.

### 7. Múszaki adatok

Méretek : 14 x 31 x 61 mm
A lakatkengyel vastagsága : 4,8 mm
Anyagok : Fém test + cinközvetévből készült lakatkengyel

### Manuale d’uso

### 1. Istruzioni per la sicurezza

Istruzioni importanti per la sicurezza. Leggere attentamente e conservare per riferimenti futuri.

- Leggere attentamente la presente istruzioni guida utente prima del primo utilizzo. Contiene importanti informazioni sulla sicurezza e istruzioni per l’uso e la cura del dispositivo. Conservare il manuale per una successiva consultazione e allegarlo al dispositivo quando lo si trasferisce a terzi.
- Per evitare situazioni di pericolo, non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli descritti nelle istruzioni. L’uso improprio è pericoloso e annulla la garanzia.
- Questo prodotto non è destinato all’uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e / o mancanza di conoscenza, a meno che non siano supervisionati da una persona responsabile della loro sicurezza o non abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il prodotto.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- L’uso di accessori e parti non specificamente raccomandati dal produttore può causare lesioni o danni e comporterà la decadenza della garanzia.

- Non toccare, premere o strofinare la superficie del prodotto con oggetti appuntiti o duri.
- Assicurarsi che ne oggetti né liquidi penetrino attraverso le aperture dell'alloggiamento.
- Se il prodotto mostra danni, non utilizzarlo più e farlo riparare da un tecnico qualificato, o contattate il nostro servizio clienti. Non smontare il prodotto e non cercare di ripararlo da soli.
- Importante!** Verificare che il prodotto sia in buone condizioni prima dell’uso. Il prodotto non deve essere utilizzato se presenta segni di danneggiamento o se si sospetta che sia difettoso.

### 2. Uso previsto

Un lucchetto TSA è un lucchetto per bagagli che può essere aperto da agenti di sicurezza autorizzati utilizzando speciali **strumenti sicuri**. **Nota:** La **strumenti sicuri** non è inclusa in questo articolo TSA.

Questi lucchetti versatili possono essere utilizzati per una vasta gamma di applicazioni:

- Bagagli e viaggi: Chiudere in modo sicuro le cerniere di valigie, zaini e borse da viaggio. Il design accettato dalla TSA garantisce che la sicurezza aeroportuale possa ispezionare la tua borsa senza tagliare il lucchetto.
- Armadietti per palestre e scuole: Assicurare la sicurezza personale dei propri effetti personali negli armadietti pubblici.
- Cassette degli attrezzi e armadietti: Aggiungere un ulteriore livello di sicurezza ai vostri strumenti di valore o ai documenti importanti.
- Uso esterno: Adatti per cancelli, recinzioni e magazzini grazie alla loro struttura resistente alla ruggine. Questo impedisce che la valigia si danneggi durante i controlli di sicurezza, proteggendo al contempo i tuoi effetti personali. Cerca il simbolo Travel Sentry Red Diamond per assicurarti che il tuo lucchetto soddisfi gli standard globali accettati dalla TSA.

- Utilizzato dalle agenzie di sicurezza in oltre 80 paesi
- Aiuta a prevenire la rottura del lucchetto durante l'ispezione
- Garantisce che i tuoi bagagli rimangano protetti dopo i controlli di sicurezza.

Tutti i nostri lucchetti approvati dalla TSA recano il logo Red Diamond. Ogni lucchetto ha un codice speciale che viene utilizzato dalle agenzie di sicurezza per sapere quale strumento di sicurezza utilizzare per aprire il lucchetto TSA. Questo prodotto è progettato esclusivamente per l’uso domestico e non è destinato all’uso commerciale. Non utilizzare il prodotto se si notano danni.

Con il nostro indicatore di ispezione puoi sapere immediatamente se sei stato sottoposto a ispezione. Quando un agente TSA apre i lucchetti dei bagagli, sotto l'archetto in acciaio del nostro lucchetto per bagagli accettato dalla TSA appare un indicatore rosso. In questo modo, potrai verificare rapidamente che i tuoi effetti personali siano stati controllati e assicurarti che nulla sia stato smarrito o sia mancante all'aeroporto. Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità per danni al prodotto, lesioni personali o danni materiali derivanti da un uso improprio o negligente del prodotto o da un utilizzo del prodotto differente dallo scopo specificato dal produttore.

### 3. Prima del primo utilizzo

Rimuovere con cura il prodotto dalla confezione originale. Per lo smaltimento dell'imballaggio originale, rispettare le norme di legge vigenti. In caso di domande sul corretto smaltimento, contattare le autorità locali. Controllare che la fornitura sia completa e non presenti danni. Se qualcosa manca o il danno è visibile, contattare immediatamente il rivenditore specializzato. Pulire il prodotto dopo la rimozione dall'imballaggio, vedere la sezione **Pulizia e cura**

### 4. Elementi operativi

- A. Gancio
- B. Rotelle di combinazione

### 5. Impostare la propria combinazione

Il numero di combinazione originale è 0-0-0. Per impostare la propria combinazione, seguire questi passaggi:

- Ruotare il lucchetto su un lato come mostrato nel diagramma e impostare le rotelle su 0-0-0.

- Sollevare il gancio.

- Ⓛ1 Ruotare il gancio di 90° in senso antiorario. Ⓛ2 Premere e tenere premuto il gancio con una mano e contemporaneamente ruotare le rotelle con l'altra mano per impostare la combinazione personale desiderata. Ad esempio, 8-8-8. Rilasciare il gancio e riportarlo nella posizione originale: la combinazione è ora impostata.

**Nota:** Quando si ruotano le rotelle della combinazione, assicurarsi di tenere fermo il gancio senza allentarlo, altrimenti l'impostazione non sarà valida.

**Importante:** Provare immediatamente la nuova combinazione e annotarla in un luogo sicuro, ad esempio sul telefono, per riferimento futuro. Conservare la combinazione in un luogo sicuro, poiché se la si dimentica non sarà possibile aprire la valigetta.

### 6. Pulizia e Cura

- La pulizia e la manutenzione da parte dell’utente non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Pulire l’alloggiamento solo con un panno morbido leggermente umido.

**Attenzione!** Evitare che l’acqua penetri nel prodotto. Non immergere mai il prodotto in acqua o altro liquido durante la pulizia. Non tenere mai il prodotto sotto l’acqua corrente.

### 7. Dati tecnici

Dimensioni : 14 x 31 x 61 mm
Spessore del gancio : 4,8 mm
Materiali : Corpo in metallo + gancio in lega di zinco

## Gebruikershandleiding

### 1. Veiligheidsinstructies

Belangrijke veiligheidsinstructies. Lees zorgvuldig door en bewaar voor latere raadpleging.

- Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voor het eerste gebruik. Deze bevat belangrijke informatie voor uw veiligheid en voor het gebruik en zorg van het apparaat. Bewaar de gebruikers-aanwijzing voor toekomstig gebruik en geef het mee als het apparaat aan een derde wordt gegeven.
- Om gevaarlijke situaties te voorkomen dient u het apparaat niet voor andere doeleinden te gebruiken dan die in de instructies vermeld staan. Verkeerd gebruik is gevaarlijk en zal de garantie ongeldig maken.
- Dit product is niet bedoelt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of grek aan ervaring en/of grek aan kennis tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructie ontvangen heeft over het gebruik van het product.
- Kinderen dienen onder toezicht te staan om te zorgen dat ze niet met het product spelen.
- Het gebruik van accessoires en onderdelen die niet specifiek door de fabrikant zijn aangeraden kan veranderingen of beschadigingen veroorzaken en maken de garantie ongeldig.
- Laat de oppervlakte van het product op geen enkele wijze in contact komen met scherpe of harde voorwerpen.
- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen of vloeistoffen door openingen in de behuizing binnendringen.
- Als het product beschadigt lijkt, gebruik het dan niet langer en laat het door een gekwalificeerde reparateur repareren, of neem contact op met onze klantenservice. Haal het product niet uit elkaar, en probeer het niet zelf te repareren.
- Belangrijk!** Controleer of het product in bruikbare conditie is voordat u het gaat gebruiken. Het product mag niet worden

gebruikt als er tekenen van schade zijn of als wordt vermoedt dat het defect is.

### 2. Beoogd gebruik

Een TSA-slot is een bagageslot dat door bevoegde veiligheidsbeambten met **beveiligde tools** kan worden geopend. **Opmerking:** De loopsleutel is niet inbegrepen bij dit TSA-artikel.

Deze veelzijdige sloten kunnen voor verschillende toepassingen worden gebruikt:

- Bagage en reizen: Beveilig ritsen op koffers, rugzakken en reistasen. Het TSA-goedgekeurde ontwerp zorgt ervoor dat de luchthavenbeveiliging uw tas kan inspecteren zonder het slot door te knippen.
- Kluisjes in sportscholen en scholen: Zorg voor persoonlijke veiligheid voor uw bezittingen in openbare kluisjes.
- Gereedschapskisten en kasten: Voeg een extra beveiligingslaag toe aan uw waardevolle gereedschappen of belangrijke documenten.
- Buitengebruik: Geschikt voor poorten, hekken en opslageenheden dankzij hun roestvrije constructie. Dit voorkomt schade aan uw koffer tijdens de controle en beschermt uw bezittingen. Let op het Travel Sentry Red Diamond-symbool om er zeker van te zijn dat uw slot voldoet aan de wereldwijde TSA-normen.
- Gebruikt door veiligheidsinstanties in meer dan 80 landen
- Helpt voorkomen dat het slot tijdens de controle wordt beschadigd
- Zorgt ervoor dat uw bagage na de controle beschermd blijft. Al onze TSA-geaccepteerde sloten zijn voorzien van een Red Diamond-logo. Elk slot heeft een speciale code die door de veiligheidsdiensten wordt gebruikt om te weten welk beveiligingsgereedschap ze moeten gebruiken om het TSA-slot te openen. Dit product is alleen voor huishoudelijk gebruik, en niet bestemd voor commercieel gebruik. Gebruik het product niet als er beschadigingen zichtbaar zijn.
- Met onze inspectie-indicator weet u direct of uw bagage is geïnspecteerd. Wanneer een TSA-beambeute uw bagagesloten ontgrendelt, verschijnt er een rode indicator onder de stalen beugel van ons TSA-goedgekeurde bagageslot. Zo kunt u snel controleren of uw

bagage is geïnspecteerd en ervoor zorgen dat er niets zoekraakt of ontbreekt op de luchthaven.

Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, letsel of schade aan eigendommen die voortvleoit uit onzorgvuldig of onjuist gebruik van het product, of gebruik van het product voor een ander doel dan door de fabrikant is gespecificeerd.

### 3. Voor het eerste gebruik

Haal uw product voorzichtig uit de oorspronkelijke verpakking. Als u de originele verpakking wilt weggooiden, dient u dit in overeenstemming met de geldende wettelijke voorschriften te doen. Neem contact op met uw gemeente als u vragen hebt over de juiste manier van afhandelen. Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is en niet is beschadigd. Als er iets ontbreekt of als er schade zichtbaar is, neem dan onmiddellijk contact op met uw gespecialiseerde dealer. Maak het product na het uitpakken schoon. Raadpleeg het hoofdstuk **Reiniging en onderhoud**.

### 4. Bedieningselementen

- A. Beugel
- B. Combinatieschijven

### 5. Uw combinatie instellen

Het oorspronkelijke combinatienummer is 0-0-0. Volg deze stappen om uw eigen combinatie in te stellen:

- Draai het slot op zijn kant zoals weergegeven in de afbeelding en zet de schijven op 0-0-0.

- Trek de beugel omhoog.

- Ⓛ1 Draai de beugel 90° linksom. Ⓛ2 Druk de beugel met één hand naar beneden en houd deze vast, terwijl u met de andere hand aan de schijven draait om de gewenste persoonlijke combinatie in te stellen. Bijvoorbeeld 8-8-8.